



**IGLESIA EPISCOPAL PUERTORRIQUENA**



# Mensaje del Obispo



Amados hermanos los saludos con el gran tema de la Iglesia Primitiva: ¡Cristo ha resucitado! En medio de un mundo en conflicto brota este glorioso mensaje de esperanza y multitudes en todo el orbe gritan en miles de lenguas y dialectos: ¡Cristo ha resucitado!

Cristianismo es el mensaje de la Resurrección y ustedes y yo somos cristianos porque Cristo resucitó.

Tradicionalmente en el viernes santo meditamos sobre las siete palabras que el señor predicó desde la cruz. Quisiera sugerir que a la luz del hecho de la Resurrección meditemos sobre otras siete palabras... Las siete palabras de Jesús después de su Resurrección.

Naturalmente el habló más de siete palabras según consta en los evangelios pero básicamente fueron siete y así las hemos reclasificado para propósito de este mensaje.

La primera palabra fué una de saludo al mundo que esperaba el final de aquel extraordinario acontecimiento.

Nos dice San Mateo que Jesús les salió al encuentro y les dijo "Dios os Guarde". Este fue un saludo para toda la humanidad, la primera palabra de Jesús después de abandonar el sepulcro vacío. Recordarán que las mujeres habían corrido el sepulcro bien de mañana, vieron la piedra removida y un Angel que les avisó que el sepulcro estaba vacío. Se llenaron de gran gozo al ver al Señor quien las saluda con un saludo para todos nosotros los creyentes. "Dios os Guarde"

La segunda palabra de la Resurrección es a un individuo "Mujer porque lloras". Pobre María Magdalena, sus ojos nublados por las lagrimas, su entendimiento ocupado por su dolor no reconoce al señor ni aun reconoce su voz. Y María llora porque aún no ha reconocido la verdad pero siente una emoción intensa cuando Jesús le dice tiernamente "María" y ella ahoga en alegría le dice "Maestro". Vemos en esta segunda palabra la preocupación de Jesús por los individuos... por una mujer que lo amaba.

"La paz con vosotros... porque os turbais". Esta tercera palabra es una Paz y la repitió varias veces cuando ocasión de aparecerse a sus discípulos. Mira mis manos y mis pies; soy yo mismo... tócame y ved que un espíritu tiene carne y huesos como veis que yo tengo. No importa el gran misterio del más allá, no importa el gran milagro de la Resurrección, la lección esencial es una de confianza, de paz, de mente y paz de espíritu... sus heridas y su cuerpo nuevo nos aseguran que no hay nada que temer... paz a vosotros y no os turbe vuestro corazón... confiad en mí.

Como cuarta palabra hemos escogido las palabras que le

dirigió el Señor a los discípulos cuando los encontró escondidos con las puertas cerradas por miedo a los judíos "Recibid el Espíritu Santo." Es un mensaje de gracia. Como podían los discípulos... como podremos nosotros cultivar la paz interior, la confianza, la fortaleza que el Señor quiere que tengamos en su obra y en su palabra? Jesús hace más que señalarnos el camino, Jesús resucitado nos da el infinito regalo de su santo Espíritu. Espíritu que consuela y conforta que fortalece... nuestros pecados son limpiados, nuestra debilidad es fortalecida, nuestra visión ensanchada por la gracia que nos trae el espíritu de Dios. Recibí el Espíritu Santo... Esto... es permitamos que el espíritu de la Resurrección entre en nuestra vida.

Después de esto Jesús le dice a Tomás: "Dichosos los que aún no viendo, creen." Santo Tomás es como el hombre del siglo 20 que insiste en tener pruebas para todo. No es cuestión de que la fe y la evidencia estén en conflicto sino que los asuntos del espíritu requieren la clase de juicio y aprehensión que no encajan dentro de los patrones y el funcionamiento de una mente finita.

Hermanos, la fe tiene que ver con aquello que está más allá... por encima del plano de la razón y el alma tiene que elevarse por encima de la razón para agarrar la verdad usted no puede probar los 10 mandamientos. Usted no puede probar que un hombre debe amar a una mujer o un padre amar a su hijo. Usted no puede probar que los amigos han de ser fieles los unos con los otros. Ni puede probar que una puesta de sol es preciosa ni que las flores de nuestro altar son hermosas. Usted no puede probarlo. Usted no puede probar que la vida vale la pena vivirla... Usted no puede probar que Dios existe. Ni aún que Cristo se levantó de entre los muertos.

Sin embargo nadie se atrevería a negarlas y si usted se quitara las gringolas del orgullo y la arrogancia y se humillara lo suficiente como para observar la realidad usted admitiría que la mayor parte de las cosas que sabemos son ciertas no pueden probarse científicamente, racionalmente. Las cosas del Espíritu pertenecen a un nivel de percepción superior. Y como Nuestro Señor no va a permitir que metamos nuestros dedos sucios en su costado debemos aceptar su sentencia "Dichosos los que aun no viendo creen".

La sexta palabra tiene que ver con San Pedro. En un aparte le dice el Señor al Apóstol "Apacienta mis Corderos". De hecho se lo dijo tres veces y luego en el monte de la Ascensión le dá instrucciones precisas que se convierten en un mensaje misionero: Id por todo el mundo enseñando y bautizando en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo... enseñándole a observar todos estos mandamientos y he aquí yo estaré con ustedes hasta el fin del mundo".

Apacienta mis corderos... ese es el porqué el Hijo de Dios venció la tumba y los poderes del mal... para darnos el regalo de una vida eterna, ve Pedro, apacienta mis corderos... ve a pueblos, valles, montes... ve tú y tú y tú y apacienta mis corderos. Se lo dijo a Pedro antes de morir, se lo dijo silenciosamente desde la tumba y se lo dice como me lo dice a mí y a todos ustedes, con toda la fuerza de uno que ha roto el temor de la tumba y vive!

La última y séptima palabra de la Resurrección se la dirige

# HOMENAJE Y SEMBLANZA DE LILLIE B. JASON

por Nilda Lucca de Anaya

En el último retiro de las Asociadas de la Orden de la Transfiguración, surgió la idea de celebrarle el octogésimo cumpleaños a una de nuestras más distinguidas socias, nuestra hermana Lillie. Así que, reclutamos la ayuda de Su iglesia Santísima Trinidad para que compartieran con el grupo, este placentero acontecimiento; y fué en este instante, que prendió la semilla del homenaje.

Este se llevó a efecto el día antes de su cumpleaños, por ser domingo; ya que ella nació un 14 de febrero, Día de San Valentin, Patrón del Amor; en la Parroquia de la Santísima Trinidad en Ponce en la misa de 9:00 A.M.

El acto fué uno de confraternización cristiana, ecuménico, podemos decir, ya que se nos unieron dos hermanas destacadas de dos iglesias ponceñas, a quién Dios dotó de talentos especiales que ellas usan para Su alabanza. Me refiero a las Sras. Basilia Goglas de Martínez y Plutarca Colón. La primera, por medio de su palabra nos hizo conocer datos de nuestra homenajeada, al mismo tiempo, que nos hacía un paralelo entre su vida y la vida de un cristiano, exhortándonos a seguir los pasos de nuestra amiga INCANSABLE en su ministerio de amar a sus semejantes. La exquisita voz de la segunda amiga, nos hizo emocionar con bellos himnos en honor a la homenajeada.



Padre Ausás, Sister Margie, Lillie B. Jason y Sister Esther.

Fué una mañana feliz, pues cada uno de los miembros de nuestra feligresía, Sociedad de Damas, Asoc. a la Orden de la Transfiguración, los maestros y alumnos de nuestra Escuela Parroquial, etc. participaron activamente con sus aportaciones para el lucimiento del acto. Dos de sus hermanas, acompañadas por hijas y sobrinas disfrutaron de el cariño y el afecto que le tenemos a nuestra hermana.

Al final del acto en el salón parroquial, hubo el simbólico bizcocho de cumpleaños y el tradicional Feliz Cumpleaños. Nuestra amiga fué colmada de atenciones y de regalos, entre los que se destacan una bandeja de plata, obsequio de la Junta y feligresía de su Iglesia Santísima Trinidad y una significativa placa en premio a sus esfuerzos por ser una seguidora de Cristo y sus mandamientos, obsequio de sus compañeras de las

Asociadas de la Transfiguración. Circularon unos bellos programas y recordatorios de acto cortesía de instituciones de nuestra Iglesia, Episcopal y de la Soc. de Damas.

¡Que el Señor le permita seguir tan bella misión por muchos años más, y Feliz Cumpleaños, Hermana Lillie!

## SEMBLANZA DE LILLIE B. JASON

por Nilda Lucca de Anaya

Nuestra hermana Jason es una institución en nuestra Iglesia Episcopal Puertorriqueña. No creo haya un solo Episcopal que no conozca su trayectoria Silenciosa de fiel cristiana, pero como es ella uno de esos pocos ejemplos vivos, que aún tenemos con nosotros, creo vale la pena conocerla un poco más, y este es mi objetivo con este artículo, después del homenaje.

Nació en el año 1897, un 14 de febrero como regalo a sus padres en el Día de los Enamorados. Por esto, creo vino al mundo a amar a sus semejantes, en especial, a los más necesitados. A pesar de que nació una finca en el pueblo de Frederick en el estado de Delaware, vino a muy temprana edad a nuestra bella isla, dónde ha vivido la mayor parte de su vida, casi la mitad de ella en nuestro Ponce.

Creció en un hogar sumamente cristiano, ya que ambos padres venían de familias religiosas, y en especial, su padre era Ministro Presbiteriano. Su familia ha sido una muy unida, apesar, de que se encuentran viviendo separados, y en muchas ocasiones se han movido todos a un punto para celebrar una de esas grandes reuniones de familia, una costumbre que ellos siguen conservando, a pesar de las distancias.

Comenzó su instrucción primaria en la Escuela Lincoln y tuvo una experiencia muy curiosa en su primer grado. Lo repitió tres veces, ya su maestra creía que no aprendería y así se lo hizo saber a sus padres. Pero, sin embargo, su padre tuvo fe en ella, y le pidió a la maestra, que si no le molestaba, que la dejara en el salón. Y años más tarde la vemos graduándose con honores, de Bachillerato, con concentraciones en Matemáticas e Inglés.

Continuó sus estudios secundarios en la Central en Santurce y en Scotia Seminary de Concord, N. Carolina dónde se graduó de Escuela Superior. Luego comenzó sus estudios de colegio en Wilburforce- Universidad de Ohio donde se graduó con honores.

Comenzó su misión en el magisterio en los Estados Unidos, y fué allí, dónde conoció el Anglicanismo, convirtiéndose a EPISCOPAL, durante su primer año de trabajo. Regresó a Puerto Rico a trabajar a la Central High, pero muy pronto pasó a la Ponce High, dónde trabajó por muchos años como maestra de matemáticas e Inglés. En sus últimos años en el magisterio, fué parte de la Facultad de la Escuela Dr. Pila, bajo la Supervisión, en aquel entonces, de la Sra. Goglas. En el 1962, se jubiló de nuestro sistema de Instrucción Pública. Tuve el privilegio de ser una de sus discípulas, y luego de ser compañera en las lides educativas, algo poco común por la diferencia de edades.

Como maestra tenía una costumbre muy linda, se interesaba en la vida personal de sus alumnos y visitaba sus hogares, no de algunos, sino de todos y cada uno de ellos.

# Episco **COSAS**



## **EDUCADOR ES ORDENADO DIACONO EN LA IGLESIA EPISCOPAL PUERTORRIQUEÑA**

El Revdo. Sr. Frederick E. Kidder fue ordenado en la Iglesia de San Esteban en Guaynabo a la Santa Orden de Diaconado, el 12 de diciembre de 1976. Presidió el oficio de ordenación, el Illmo. & Revmo. Francisco Reus Froylán de la Iglesia Episcopal Puertorriqueña. El Revdo. Sr. Frederick E. Kidder es casado con la Sra. Georgina Garrett y tiene dos hijos, Julio y Luis.

El nuevo diácono estudió en la Universidad de California donde recibió un B.A. y un M.A. Más tarde estudió en la Universidad de Florida en donde recibió un Ph.D.

El Dr. Kidder hizo sus estudios teológicos en el Seminario Teológico de Seabury-Western, Illinois y en el Church Divinity School of the Pacific de California.

Durante la Segunda Guerra Mundial, el Dr. Kidder ofreció sus servicios compensatorios a las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos, sirviendo en el Hospital de Castañer en Adjuntas. Trabajó además, como director del Colegio de Agricultura de San José y luego en el Colegio San Justo de Trujillo Alto.

Su hoja de servicios como educador incluye además, el haber enseñado en la Universidad Inter-americana de San Germán, el Colegio de Agricultura y Artes Mecánicas de Mayagüez, la Universidad de Puerto Rico en Río Piedras y las Universidades de Illinois y Western Ontario.

El nuevo diácono ha sido asignado para servir como ayudante de la Iglesia de San Esteban en Guaynabo, P.R.



**REVDO. P. HERBERT ARRUNATEGUI**

Nueva York. Un despacho de prensa anunció aquí el nombramiento del Revdo. P. Herbert Arrunategui para ocupar la posición de Oficial Hispano en el personal del Concilio Ejecutivo, que dirige el Obispo John M. Allin. El nombramiento es efectivo el 1ero. de febrero del año corriente.

El Padre Arrunategui reemplazó así a la Srta. María Cueto, de Phoenix Arizona, quien por espacio de tres años dirigió, en unión a la Comisión Nacional de Asuntos Hispanos, el trabajo que la iglesia realiza con la comunidad de hispanos residentes en los Estados Unidos.

Arrunategui, nació en la República de Panamá, pero optó en una edad adulta por la ciudadanía norteamericana. Proviene de la Iglesia Metodista donde sirvió como pastor por varios años. El Nuevo Oficial Hispano estudió en el 1964 en el extinto Seminario Episcopal del Caribe. En 1965 fue ordenado diácono y sacerdote en el 1965 por el Obispo R. Herber Gooden. En 1969 emigró a la Diócesis de New Jersey donde por varios años dirigió trabajos hispanos desde la Vicaría de la Misión de San José en la ciudad de Elizabeth.

## **ORDENADO DIACONO**

El Revdo. Sr. Héctor Cruz Montalvo fue ordenado en la Iglesia de San Rafael Arcangel de Yauco, a la Santa Orden del Diaconado el 19 de febrero de 1977. Presidió el oficio de ordenación el Illmo. & Revdmo. Francisco Reus Froylán de la Iglesia Episcopal Puertorriqueña.

El Revdo. Sr. es casado con la Sra. Alba Rodríguez Rivera. Tienen dos hijas, Sol María y Virgen Tomasa. El es oriundo del barrio Frailes de Yauco. Fue Asambleista Municipal durante el cuatrienio de 1960-64.

## CARTA DE UN CONFINADO

Cuando se me dijo que había llegado un consejero pastoral pensé que sería otra cara más que me vería como un ser anormal y a quien tendría que soportar. Ese mismo día nos reunimos todos a escuchar el mensaje que el nos traía. Al principio sentí deseos de irme pero al escuchar sus palabras "Vengo de la Casa San Miguel y estoy aquí para ayudarlos" "pensé que ésta podría ser la tan esperada ayuda que yo necesitaba, pero por un tiempo seguí siendo un incrédulo.

Solicité una entrevista con el consejero para que me hablara sobre la Casa San Miguel y para que me dijera cual era su misión en el Campamento. Muchas veces había escuchado a mis compañeros hablar de ese lugar y de las Monjitas y del Padre Carlos Santos que allí rendían labor y de lo que allí se hacía, pero quería conocer mejor la casa San Miguel.

Aprendí que la Casa San Miguel pertenece a la Iglesia Episcopal de Ponce. En este lugar se le ofrecen diferentes tipos de servicios a la comunidad, desde la orientación religiosa que tanta falta nos hace a todos, hasta los juegos de mesa sin dejar de mencionar la labor humanitaria que allí se realiza.

Está dirigida por Sister Margie, quien es ayudada en sus labores por Sister Esther. Han estado allí alrededor de 25 años y son muchos los que han pasado por allí, que nunca podrán olvidar lo que recibieron de la casa San Miguel. Supe de algunos que por medio de este lugar aprendieron diferentes oficios, obtuvieron sus primeros conocimientos religiosos y otros que al salir de la escuela iban allí a comer. En fin han sido tantas y tantas las personas que de una manera u otra se han beneficiado de la casa San Miguel, que es mi opinión, que en Puerto Rico debería haber más lugares como éste.

Me sorprendí mucho cuando supe que se mantenía únicamente de la generosidad de algunas personas y asociados de la Comunidad de la Transfiguración, a la cual pertenecen Sister Margie y Sister Esther.

Actualmente la Iglesia San Miguel, en conjunto con la casa ofrecen servicios voluntarios a los confinados del Campamento La Pica. En varias ocasiones nos han visitado con equipos deportivos con los que hemos pasado momentos de sana alegría. Han traído conjuntos musicales que nos han hecho pasar momentos inolvidables. Nos han ofrecido películas de diferentes temas, todas de gran importancia para nuestra rehabilitación. Algunos han llegado a ir a los diferentes teatros de Ponce y otros han recibido servicios médicos especializados. Estos son algunos de los servicios que por medio del consejero pastoral recibimos de la casa San Miguel.

Padre Carlos, Sister Margie y Sister Esther, muchas gracias les doy por ayudar a Antonio para que éste nos ayude a nosotros. ¡Que Dios los bendiga a todos!

Francisco Santiago Figueroa  
Campamento La Pica  
Buzón 23  
Jayuya, Puerto Rico

## REPRESENTANTES DE LA CONFERENCIA DE IGLESIAS DEL CARIBE VISITAN A PUERTO RICO

El Revdo. Uxmal Livio Díaz, ministro de la Iglesia Bautista en Cuba y oficial de las Conferencias de Iglesias del Caribe (CCC) visitó a Puerto Rico acompañado por el Padre Kortright Davis, sacerdote episcopal de la Diócesis de Barbados y oficial de la CCC durante la semana del 1ero. de febrero. El propósito

de la visita era el de reunirse con la alta oficialidad de las Iglesias Evangélicas y Episcopal de Puerto Rico y discutir los planes de expansión que la CCC vislumbra para el Caribe Hispano.

La CCC es una agencia ecuménica de servicios y programación sirviendo a todas las Iglesias en el Caribe de Habla Inglesa. De hecho, se estima que este es el único cuerpo ecuménico en el cual participan todas las comuniones y denominaciones del área incluyendo, tanto a la Comunión Católica Romana como a las federaciones de IGLESIA Pentecostales.

Durante la visita a Puerto Rico los representantes de la CCC se reunieron con oficiales de la Iglesia Bautista y con la Junta de Directores de la Iglesia Episcopal Puertorriqueña. En ambas ocasiones se presentaron la estructura y función de la CCC y se identificó al Caribe Hispano como fuente de cultura y valores necesarios para el crecimiento y enriquecimiento del resto del Caribe.

En una entrevista exclusiva, el Revdo. P. Davis enfatizó la necesidad de unir los lazos espirituales y culturales de todo el Caribe. Davis señaló, además, al caudal cultural y religioso que Puerto Rico y las otras islas de habla Hispana pueden contribuir al Caribe Inglés y a la función específica que Puerto Rico, como punto de contacto al resto de la América Latina, pudiera hacer.

## "PRIMERA MUJER ORDENADA SACERDOTE"



Oficio de Ordenación Sacerdotal de la Sra. Jacqueline Means.

Indianapolis, Ind. La Revdo. Jacqueline Means se convirtió en la primera mujer en ser ordenada sacerdote bajo el nuevo canon aprobado en la última Convención General, celebrada en Minneapolis durante el mes de septiembre del 1976.

La Sra. Means fue ordenada por el Obispo Donald J. Davis en la Iglesia de Todos los Santos en la Diócesis de Indianapolis el día 1ero. de enero.

Por otra parte y al mismo momento en que la ordenación de la Sra. Means se llevaba a cabo, el Revdo. P. Robert A. Strippy de Evansville, Indiana, leyó en nombre de la organización de la "American Church Unión" una declaración en la cual protestaba la ceremonia catalogandola un "acto hereje". La protesta, sin embargo, no afectó los procedimientos normales de la ceremonia y ésta continuó una vez terminada la interrupción.

La nueva sacerdote es una enfermera graduada. Además trabaja como capellán en una prisión y ayuda en la Iglesia de Todos los Santos.

La Sra. Means está casada con el Sr. Delton Means, chofer



**IZQUIERDA A DERECHA:** Obispo Ramos, Padre Carranza, Obispo Shirley.

El Revdo. Sergio Carranza, Canciller de la IX Provincia lee durante el Oficio de Acción de Gracias la resolución emitida por la Convención General y la cual establece a la Iglesia Costarricense como una Iglesia Extra Provincial dentro de la Comunión Anglicana.

San José, Costa Rica. En un oficio de adoración y Acción de Gracias celebrado el 12 de enero del 1977, la antigua Diócesis Misionera de Costa Rica se convirtió en una Iglesia Autónoma dentro de la gran Comunión de Iglesias Anglicanas, manteniendo sus lazos con la IX Provincia de la Iglesia Episcopal.

El establecimiento de Costa Rica como una Diócesis extra-Provincial había sido aprobado por la Convención General de la Iglesia Episcopal en los EE.UU. durante su última reunión celebrada en Minneapolis, Minnesota. La Convención General en esa ocasión decidió además, transferir los poderes metropolitanos de la nueva iglesia a la Cámara de Obispos de la IX Provincia.

La aprobación de la Convención General, estuvo acompañada por la renuncia de la Cámara de Obispos de la Iglesia Norte-Americana, por parte del Obispo Ramos.

Por otra parte, el mismo Obispo Ramos señaló durante el Sermón del Oficio de institución de la nueva Iglesia Costarricense, que el acto allí celebrado era la culminación de 10 años de planificación y estudio. Una nota curiosa que no pasó desapercibida fue el hecho de que el oficio de Acción de Gracias celebrada por el establecimiento de Costa Rica como Iglesia Autónoma se llevó a cabo durante el 8vo. aniversario de la consagración del Obispo Ramos.

### NUEVO LIBRO DE O.C.

**NUEVA YORK:** La oficina de Prensa del Servicio Noticioso de las Oficinas Nacionales de la Iglesia, anuncian aquí la publicación del nuevo Libro de Oración Común aprobado durante la última Convención General.

El nuevo libro re-emplazará, de ser aprobado de nuevo por la próxima Convención General, en 1969, al actual Libro de Oración Común editado y publicado en el 1928.

Por otra parte, la publicación de esta versión fue acompañada por un oficio Eucarístico en el cual el Obispo Presidente importó su bendición sobre el nuevo libro y lo ofreció para ser usado por todos los episcopales.

El oficio de bendición tomó lugar durante la fiesta de la



Visita pastoral a Santo Tomás, Carolina, P.R.



Visita Pastoral Transfiguración.



Visita Pastoral Bendición Granja de Conejos La Transfiguración.



Vista de John M. Allin, Obispo Primado de la Iglesia Episcopal, presidiendo en el Oficio Eucarístico en el cual se bendijo el Nuevo Libro de Oración Común.

Continúa en la pág. 11



Visita Pastoral La Epifanía en Río Prieto, Lares, P.R.



Visita Pastoral en Santísima Trinidad en Ponce.



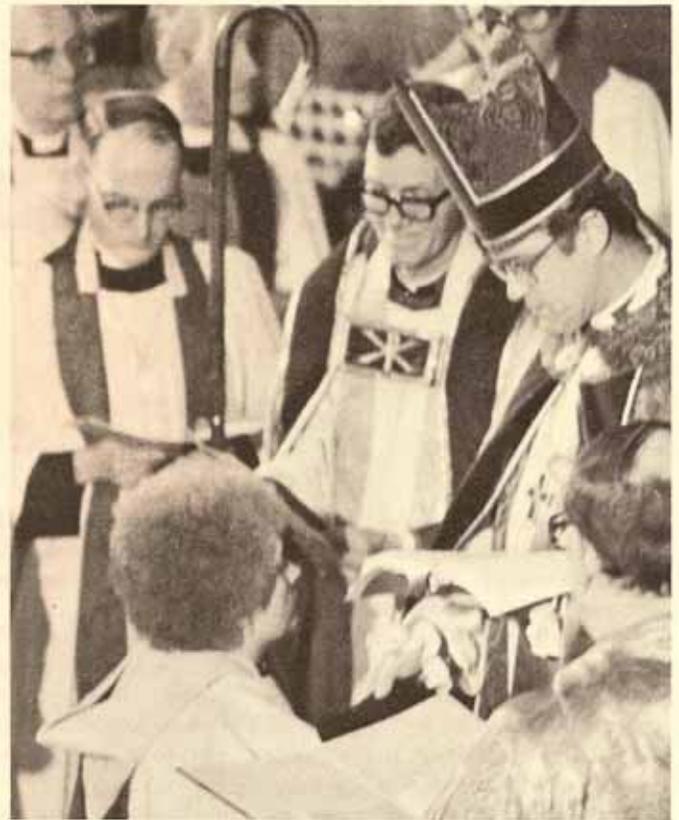
Retiro anual de las asociadas de La Transfiguración en el Convento de Ponce. El Diocesano dirigió el retiro.

### CONFERENCIA SOBRE LAS VOCACIONES RELIGIOSAS

#### COMPLETAMENTE GRATIS

Las Hermanas de la Comunidad de la Transfiguración están invitando a las jóvenes de la Iglesia Episcopal a una Conferencia sobre la Vocación de las Ordenes Religiosas. Del día 1 de junio hasta el día 15, las jóvenes podrán vivir en el Convento, situado en el terreno del Hospital San Lucas, participando en la vida de las Hermanas y su trabajo en San Lucas. Habrá clases de la Biblia, la historia de la Vida Religiosa y otros asuntos interesantes. También sería oportunidad para recreación y diversiones.

Si alguien no puede quedar todo el tiempo puede asistir por una semana, o del 1 al 8 de junio o del 8 al 15. Si tienes interés en el programa escribe a Sister Marjorie Hope, Box 1991, Ponce, Puerto Rico, 00731, antes del día 15 de mayo.



Vista de la Ordenación de la Sra. Jacqueline Means, primera mujer ordenada bajo la nueva modificación canónica que permite la ordenación de mujeres al sacerdocio en la Iglesia Episcopal. Preside el Obispo Donald J. Davis, de Erie, Indianapolis, quien sustituyó por razones de salud al Obispo John P. Craine.

Cuando la última Convención General legisló a favor de una modificación canónica que permite la ordenación de mujeres al sacerdocio en la Iglesia Episcopal, la mayoría de los episcopales creyeron que esta decisión iba a dar un fin satisfactorio a la tremenda controversia entre los que estaban a favor de la ordenación de mujeres y los que se oponían a ella.

Pero el periodo de tiempo que siguió a la decisión de la Convención General en vez de traer la armonía envisioned parecía ser más bien el "ojo de un huracán"; pues apenas habían los diputados regresado a sus hogares, cuando noticias de las nuevas acciones en contra de la ordenación de mujeres empezaron a llegar.

Según despachos del Servicio de Prensa Diocesana, enviados de las oficinas nacionales de la Iglesia Episcopal, se estableció por ejemplo, que dos iglesias, una en Denver, Colorado y otra en Boulder City, Nevada rompieron los lazos que las unían y se separaron de la Iglesia Episcopal en los EE.UU. y de sus respectivas Diócesis por no estar de acuerdo con la ordenación de las mujeres al sacerdocio.

La Iglesia de Santa María en Denver, Colorado llegó a esta decisión en una reunión celebrada bajo llaves el 28 de noviembre del 1976, mientras que la Iglesia de San Cristóbal en Boulder City, Nevada adoptó una resolución al efecto durante su reunión anual celebrada el 23 de enero de este año.

Por otra parte, el Canónigo Albert J. Dubois, líder anglo-católico de la iglesia, anunció la expansión de una nueva organización, opuesta a la acción de la Convención General,

# NUESTRA IGLESIA EN...

La isla de Vieques queda al Sureste de Puerto Rico a 18 millas de Fajardo y 9 millas de Ensenada Honda de Ceiba. Es en forma ovalada, 21 millas de largo por 4 millas de ancho y se compone de 33,000 cuerdas de terreno.

Se fundó como municipio de Puerto Rico en el año 1843 siendo Gobernador de Puerto Rico el Teniente General Santiago Meléndez de Vigo. Se nombra como primer gobernador (alcalde) de Vieques a M. Theodoro Leguillen. Este regaló 100 cuerdas de terreno para el pueblo y cementerio. Nombre del Pueblo: Isabel Segunda.

La Iglesia Anglicana Episcopal en Vieques, tuvo su comienzo en el año 1870. Para ese tiempo, la Corona Española dió permiso para establecer una escuela para niños no Católicos Romanos en la cual aprendieran el idioma Inglés y practicarán su fe. Este fue el primer acto de tolerancia en Puerto Rico y en los dominios por parte de los españoles hacia grupos extranjeros y no católicos. No se sabe mucho de esta escuela.

El 7 de noviembre de 1880 llegó a Vieques procedente de Tórtola, el Sr. Joseph Nathaniel Bean. Nació en Bermuda y trabajó en la isla Jos Van Dyke en las Islas Vírgenes. El oyó decir que en Vieques había un grupo de ciudadanos Ingleses sin iglesia y sin pastor y decidió ir por su cuenta, pero con el apoyo moral de la iglesia de Inglaterra en Antigua. El no estaba ordenado y solo podía predicar y enseñar doctrina. Para administrar los sacramentos venían sacerdotes de St. Thomas y Tórtola. En mayo y octubre de 1881, el Revdo. Semper visitó la iglesia; y en el 1883 bautizó al hijo de Joseph Nathaniel Bean. En el 1883 y 1885, el Arcediano Huston visitó la iglesia en Vieques estando en St. Thomas. En los años 1885 y 1893, el Obispo Branch de Antigua hizo visitas pastorales y administró el Sacramento de Confirmación.

Para el 1886, el Sr. Bean fue a la isla de Antigua donde fue ordenado sacerdote. Regresó a Vieques y se hizo cargo de la iglesia. Durante la invasión por las tropas americanas en el 1898, se dice que el Padre Nathaniel Bean, en "nombre de Dios" invitó a los oficiales americanos a ir a la iglesia antes de hacer ninguna otra cosa y la iglesia se llenó de oficiales y marinos y la bandera americana fue bendecida antes de ser colocada en el Fortín. El Padre Bean murió en Vieques y sus restos descansan allí.

Al cambio de soberanía, la iglesia Anglicana pasó a la Iglesia Episcopal Americana hasta el día de hoy.

Le sucedieron al Padre Bean, los padres Griffith y Reinhort. Para aquel tiempo la iglesia se albergaba en una vieja casa de

madera de cuatro aguas y vientos en la esquina de las calles San José (Phineo Peterson) y Muñoz Rivera. Había sido un almacén de azúcar. Según el Sr. Alfonso Martínez se le compró a Don Gustavo Murray. El Sr. Murray pedía \$1,200, pero había de ser en plazos de tres días. El mismo Sr. Murray regaló \$100.00 y los otros fondos se recogieron en el pueblo.

Esta casa e iglesia duró hasta el año 1932 cuando el ciclón de San Ciprián la destruyó totalmente. La actual iglesia y casa parroquial fueron construidos en el 1934. Un templo muy bello en concreto armado y la casa parroquial igualmente en concreto armado de dos plantas. Detrás le queda el Mar Caribe y una preciosa vista hacia la isla grande.

Para el 1925 había una misionera de nombre Miss Davidson. Esta misionera mantuvo la iglesia en movimiento y mientras tanto de San Juan y Ponce venían sacerdotes para atender las necesidades sacramentales. Los oficios eran en inglés porque todavía para ese tiempo los fieles eran en su mayoría ingleses y algunos franceses, y daneses.

Hacia el 1929, la misionera Miss Davidson enfermó y entonces el Obispo de Puerto Rico, Monseñor Charles B. Colmore envió al Padre Antonio Villafañe quien fue el primero sacerdote en establecer trabajo en español. El padre Villafañe era asistido por su devota esposa Edna Hastings.

Los primeros registros de oficios y sacramentos y otras actividades de la iglesia fueron destruidas por el ciclón San Ciprián en el año 1932.

Esta iglesia Episcopal en Vieques está dedicada en honor a Todos los Santos.

Sacerdotes a cargo del trabajo en español en la iglesia de Todos los Santos en Vieques:

P. Antonio Villafañe, junio 1929 a Nov. 1930  
P. Modesto Rivera, Dic. 1930 a Nov. 1943  
P.J. Ruiz, Dic. 1943 a Nov. 1944  
P. Ramón E. Quiñones, Dic. 1944 a Sept. 1950  
P. Víctor Rivera, Sept. 1950 a abril 1952  
P. José Vilar, Abril 1952 a Agosto 1955  
P. Luis A. Quiroga, Agosto 1955 a Julio 1956  
P. Ignacio Morales, Agosto 1956 a Sept. 1962  
P. Roberto Kringel, Sept. 1962 a Julio 1969  
P. José Ausás, Agosto 1969 a Oct. 1971  
P. Francisco Acosta, Oct. 1971 a ...

P. Jorge Rivera

## PASO POR MI CAMINO

Padre Luis Rodríguez

*Todavía estaba sudoroso y cansado  
cuando por vez primera  
pasé por mi camino  
enarbolando su noble idea.*

*Más yo, como expectador  
seguí presto por mi senda.  
Me olvidé de aquél predicador  
y del contenido de su arenga.*

*¡Cuántos al oír su voz le siguieron!  
entusiasmados del decir de su promesa! :  
"El que oye mi voz y me sigue  
ya jamás andará en tinieblas".*

*Luego lo encontré camino de la Colina,  
nostálgico, quejumbroso y fatigado;*

*llevando sobre su cabeza una corona de espinas  
y sobre sus hombros un madero pesado.*

*¿Por qué tiene que sufrir así este hombre?  
Increpé a la desafortada turba.*

*No recibí contestación a mi pregunta  
tan solo el que llevaba el madero; miróme.*

*Al fin lo ví sobre el madero tendido,  
exánime, adolorido y sangrando.*

*Entonces comprendí porqué El fue herido  
al escalar la Colina del Calvario:*

*¡Era Jesús el hombre divino!*

*Y era por mí porque sus huesos fueron molidos  
para darme salvación y el cielo santo.*

### ORDENACION DE MUJERES Viene de la pág. 7

cuyo propósito es el de crear una provincia anglicana en Norte América para los episcopales que se oponen a la ordenación de mujeres. Dubois informó a Prensa Diocesana que existen alrededor de 50 parroquias listas para rechazar la acción de la Convención y respaldar la propuesta creación de una nueva Provincia Anglicana en Norte América.

Un tercer grupo adicional de personas que se auto-diseñan como "Episcopales tradicionales" se reunieron el 20 de enero en la ciudad de Filadelfia y acordaron continuar luchando en contra de la "acción cismática", que según ellos, llevó a la Iglesia Episcopal en los EE.UU. a separarse del Cuerpo de la Santa, Católica y Apostólica Iglesia de los Credos. Este grupo, sin embargo tienen la intención de mantenerse, luchando dentro de la Iglesia.

En otra acción asociada con la disputa de la ordenación de

mujeres, Prensa Diocesana informó que la Iglesia de la Encarnación en Detroit, Michigan fue admitida a formar parte de la arquidiócesis en Norte América de la Iglesia Ortodoxa de Antioquía. La Encarnación, había comenzado trámites de separación con la aprobación del Obispo Coleman McGhee y el Comité Permanente de la Diócesis de Detroit antes de la Convención General. Pero fuentes fidedignas señalaron que la separación fue motivada por la cuestión de la ordenación de las mujeres.

Por otra parte el Obispo Reus, en una entrevista a este rotativo expresó aquí en la escena local, una gran consternación por los sucesos señalados. A la misma vez enfatizó, el prelado la necesidad de trabajar hacia la unidad de la Iglesia y hacia la fidelidad a Cristo como pre-requisito y base para la solución de problemas de esta índole.

### PALABRAS DE CRISTO EN LA CRUZ

PADRE, PERDONALOS, PORQUE NO SABEN LO QUE HACEN. (S. Lucas 23:43)

DE CIERTO TE DIGO, QUE HOY ESTARAS CONMIGO EN EL PARAISO. (S. Lucas 23:43)

MUJER, HE AHI TU HIJO...HIJO, HE AHI TU MADRE. (S. Juan 19:26-27)

DIOS MIO, DIOS MIO, ¿POR QUE ME HAS ABANDONADO? (S. Mateo 27:46)

TENGO SED... (S. Juan 19:28)

CONSUMADO ES. (S. Lucas 19:30)

PADRE, EN TUS MANOS ENCOMIENDO MI ESPIRITU. (S. Lucas 23:46)

**CARTA ABIERTA A LECTORES LAICOS -  
SACERDOTES/FELIGRESES DE LA  
IGLESIA EPISCOPAL PUERTORRIQUEÑA**

**Compañeros:**

Siempre he estado pensando en la necesidad de que los lectores laicos de nuestra iglesia se reúnan, para adiestrarse, preparar guías de funciones, discutir con funcionarios de nuestra iglesia, que es lo que se espera de nosotros? etc. La idea de comunicarme se me hacía difícil ya que desconozco nombres y direcciones, pero hoy encontré el medio... Credo.

Quiero por este medio lanzar la idea a todos Uds. y a nuestro Obispo Ilustrísimo y todos nuestros sacerdotes, feligreses, etc. de ofrecer especies de seminarios en diferentes puntos de nuestra isla (por las Diócesis ó áreas que se está pensando implementar) para el mejoramiento de los lectores laicos en sus funciones en nuestra iglesia. Hay un sin fin de ayudas que nosotros podemos prestar en nuestras respectivas Iglesias, pero por esta falla, no se está aprovechando este recurso.

Localmente, el lector es bastante usado, hablo de mi parroquia, pero es imprescindible tener conoci-

mientos sobre Liturgia, Biblia, Historia de nuestra Iglesia, Predicación y sobretodo, lo que espera la Iglesia en sus distintos niveles del Lector Laico., para integramos a cada Iglesia ó Parroquia.

Espero oír las voces de todos expresándose sobre lo expuesto. Personalmente, leo y busco información, pero creo ésto no basta, tiene que hacerse algo como grupo.

Cariñosamente,

Nilda Lucca de Anaya

NOTA: Creo se debe revisar las reglas para otorgar estas licencias, en términos de tiempo. ¿Que piensan Ustedes?

Me ofrezco para organizar junto a mis compañeros de Sma. Trinidad, ese primer seminario, taller ó reunión.

**BLANCO DE SUSCRIPCION A "CREDO"**

Nombre, \_\_\_\_\_ 1er Apellido, \_\_\_\_\_ 2do Apellido \_\_\_\_\_ Ciudad, \_\_\_\_\_ ZIP \_\_\_\_\_

Calle, \_\_\_\_\_ Núm., Letra \_\_\_\_\_ Piso, \_\_\_\_\_ Urbanización, \_\_\_\_\_ Barrio, \_\_\_\_\_ BOX \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_ ADJUNTO MI SUSCRIPCION: Ordinaria: \$2.00  
Exterior: \$2.50  
BENEFACTOR: \$3.00

Fecha, \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Firma

ENVIE SU SUSCRIPCION al Tesorero 'CREDO' Apartado C, San Justo, 00750

## MENSAJE DEL OBISPO Viene de la pág. 2

Cristo a Pedro y a través de Pedro a todos nosotros. Pedro, como todos nosotros estaba preocupado por muchas cosas, por su vida, por su propia muerte. Pedro es espejo de nosotros, neurótico, ansioso, inseguro, temeroso, débil... buscando en quien recostarse, buscando quien lo amara, guiara, cuidara, sostuviera, apoyara quien lo salvara y nuestro Señor le dice Pedro "sígueme". Sígueme tú y tú y tú. Yo soy el camino, la verdad y la vida y nadie llega al Padre sino a través de mí... ya no hay tumba sellada, ni puertas cerradas, no hay finalidad no hay terminación... sino un nuevo amanecer, un nuevo día, una nueva aventura de vivir... sígueme en este mundo y te llevaré al venidero... sígueme!

Hermanos estas son las siete palabras del día de la Resurrección de nuestro Señor y salvador.

Quiera el cielo que esta palabra de Jesús nos hagan comprender mucho mejor nuestro texto "Cristo ha Resucitado".

## LILLIE B. JASON Viene de la pág. 3

Cuenta con una legión de ex-discípulos, a los que considera sus hijos, y cada vez que estos se convierten en padres, ella los considera sus hijos, sus nietos. Tiene ex-discípulos, médicos, abogados, ingenieros, etc.

Después de su jubilación, ella ha continuado una vida muy activa tanto en la Iglesia como en la comunidad ponceña, ya sea dando clases privadas de inglés, visitando enfermos en casas, asilos, hospitales, tocando el órgano en nuestra iglesia y "PASTOREANDO" su rebaño del Barrio Bélgica, participando en actividades cívicas y sobre todo, ayudando a todo aquel que la necesita. En fin, su vida ha sido dedicada principalmente a servir a Dios y la humanidad, en especial la juventud, ancianos, enfermos y personas con problemas y a su Iglesia ocupando varias posiciones, como miembro de Junta Parroquial, Soc. de Damas, Asociadas a la Orden de la Transfiguración, y Misionera Voluntaria.

Su pasatiempo preferido ha sido el de las artes de costura, pero en especial, es artesana del mundillo, haciendo bellos encajes, un arte que ya ni se conoce en nuestra tierra. Y por supuesto, no podemos relegar a segundo plano, la lectura.

Hoy, a los ochenta años todavía es nuestra organista, y continúa su labor misionera. No hay un ponceño, que no la haya visto caminando grandes distancias para visitar un amigo, asistir a un funeral, etc. Permita Dios, podamos imitarla, aunque sea un poco en ser mejores cristianos cada día que pasa.

## EPISCOCOSAS Viene de la pág. 4



El Sr. Cruz desempeñó la función de administrador del Hospital Municipal y maestro de escuela elemental durante 18 años. Actualmente pertenece a la facultad de la Segunda Unidad de Barinas en Yaucó, desempeñándose como maestro de matemáticas.

El nuevo diácono ofrecerá sus servicios como ayudante de la Iglesia de La Anunciación en el Barrio Rancheras de Yaucó.

## PRIMERA MUJER SACERDOTE Viene de la pág. 5

de truck, y es madre de 3 hijos varones y una niña.

La Sra. Means celebró su primera Eucaristía al día siguiente de su ordenación sacerdotal en la Iglesia de Todos los Santos ante una concurrencia de 75 personas.

Se espera que en un futuro inmediato se ordenarán alrededor de 40 mujeres más, en las diferentes diócesis de la Iglesia Episcopal.

## NUEVO LIBRO DE ORACIONES Viene de la pág. 6

Viene de la pág. 6



"El Nuevo Libro de Oración Común"

presentación de Cristo en el Templo, fecha oficial de la publicación del nuevo Libro de Oración Común el cual será distribuido por la Compañía Publicadora Seabury y por la Corporación de Himnario de la Iglesia.

La impresión del nuevo libro fue diseñada por la Compañía N. Grupo en consulta con expertos de la Universidad de Yale y bajo la dirección de oficiales de la Iglesia.

La primera tirada de 800,000 ediciones fue publicada para el uso de personas de Habla Inglesa y ya está en el mercado. Estas se pueden obtener en las oficinas de las Impresoras de Seabury.

Por otra parte, se espera que las oficialidades de la IX Provincia supervisen y dirijan la traducción al español y la impresión y distribución del Libro para las diócesis Hispano-parlantes.

Jorge J. Rivera

## DEL EDITOR

Invito a todo el que quiera cooperar con la Comisión de Credo, aportando artículos y nuevas ideas. Nos reuniremos el lunes 25 de abril de 1977. Sitio: San Justo.

"Las cosas mejoran si nos damos la mano."

**DIRECTORIO DE LA IGLESIA EPISCOPAL PUERTORRIQUEÑA**  
(Departamento de Promoción & Publicidad)

**FAJARDO**

Buen Pastor  
Ave. G. Valero (Frente  
al Hospital Municipal)  
Fajardo, P.R.  
Tel. 863-0018

**Domingo:**  
Misa ..... 9:30 A.M.

Doctrina ..... 9:30 A.M.  
Estudio Bíblico  
a las ..... 7:00 P.M.

**Martes, Jueves y Viernes:**  
Servicios y Reunión ..... 7:00 P.M.

**BAYAMON**

San Pedro y San Pablo  
Ave. Lomas Verdes IC-33  
Royal Palm  
Bayamón, P.R.  
Tel. 785-6472

**Domingo:**  
Misa ..... 8:00 A.M.  
..... 9:30 A.M.

**Martes:**  
Misa ..... 8:30 A.M.  
Círculo de  
Oración ..... 9:00 A.M.

**Jueves:**  
Oración Vesp. .... 7:30 P.M.  
Reunión de  
jóvenes ..... 8:00 P.M.

**GUAYNABO**

St. Stephen Church  
ZA 10 Nevada  
Ext. Parkville  
Guaynabo, P.R.

**Domingo:**  
Doctrina en  
Inglés ..... 9:30 A.M.  
Misa en  
Inglés ..... 10:15 A.M.

**CAROLINA**

Santo Tomas  
Carr. 860 K.1 H.1  
BO' Martín González  
Carolina, P.R.  
Tel. 769-0151

**Domingo:**  
Misa ..... 9:30 A.M.  
Doctrina ..... 10:00 A.M.

**Días Feriados:**  
Misa ..... 7:30 P.M.

**Jueves:**  
Estudio Bíblico ..... 7:30 P.M.

**Viernes de Cuaresma:**

Vía Crucis ..... 7:30 P.M.

**MANATI**

La Resurrección  
Carr. No. 2 Km. 44.6  
Manatí, P.R.  
Tel. 858-2308

**Domingo:**  
Escuela Dominical ..... 8:30 A.M.  
Misa ..... 9:00 A.M.

**Martes:**  
Oración  
Vespertina ..... 7:30 P.M.

**Viernes:**  
Reunión  
Sociedades ..... 7:30 P.M.

**CATAÑO**

Srta. María Magdalena  
Calle Atenas 2173  
2da. Ext. Levittown  
Cataño, P.R.  
Tel. 784-4731

**Domingo:**  
Misa ..... 9:00 A.M.

**MAYAGUEZ**

San Andrés  
Calle Sol Esq. Salud  
Mayagüez, P.R.  
Tel. 832-116

**Domingo:**  
Misa ..... 7:00 A.M.  
..... 9:30 A.M.  
Doctrina ..... 9:30 A.M.

**Miércoles:**  
Estudio Bíblico ..... 8:00 P.M.

**3er. Jueves:**  
Junta Parroquial ..... 8:00 P.M.

**Sábado:**  
Acólitos y  
Conferencias ..... 9:00 A.M.

**PEÑUELAS**

San Mateo Apóstol  
Bo. Quebrada Ceiba  
Peñuelas, P.R.

**Domingo:**  
Doctrina ..... 9:00 A.M.  
Misa ..... 9:30 A.M.

**Miércoles:**  
Estudio Bíblico ..... 7:30 P.M.  
Sociedad de Damas ..... 8:00 P.M.

**RIO PIEDRAS**

**IGLESIA EPISCOPAL SAN JOSE**

Bo. Caimito K.2.4 R.F.D.  
Núm. 3 Buzón 623  
Río Piedras, P.R. 00928  
Tel: 789-6844 y 791-2889

**Domingo:**  
Misa ..... 8:00 A.M.  
Doctrina ..... 8:30 A.M.

**Jueves:**  
Misa ..... 7:30 P.M.  
(Pre-Bautismal ó  
Pre-Matrimonial,  
después de Misa)

**1er Domingo:**  
Reunión Junta  
Parroquial ..... 9:30 A.M.

**3er Domingo:**  
Misa Bautismal ..... 8:00 A.M.

**4to. Domingo:**  
Reunión de Organiza-  
ciones Parroquiales  
(Damas, Caballeros y  
Jóvenes) ..... 9:15 A.M.

**RIO PIEDRAS**

Centro Universitario  
Calle Mariana Bracetti  
(Oeste) Núm. 16  
Río Piedras, P.R.  
Tel. 765-8734

**Martes:**  
Misa ..... 4:30 P.M.

**Jueves:**  
Misa ..... 12:00 P.M.

**Lunes:**  
Reuniones ..... 5:00 P.M.

**Martes y Jueves:**  
Reuniones ..... 7:30 P.M.

**PONCE**

Capilla San Lucas  
Calle Guadalupe Final  
Ponce, P.R.  
Tels. 843-3510, 842-3304 y  
844-0040

**Domingo:**  
Misa en Inglés ..... 9:00 A.M.  
Misa en Español ..... 10:00 A.M.  
Doctrina en Inglés ..... 10:00 A.M.  
Doctrina en Español ..... 11:00 A.M.

**SANTURCE**

Feligresía de la Catedral  
Ave. Ponce de León  
Parada 20, Sant. P.R.  
Tel. 722-3254

**Domingo:**  
Misa ..... 9:30 A.M.  
Doctrina ..... 9:30 A.M.

**Miércoles:**  
Misa ..... 8:00 P.M.  
Est. Bíbl. .... 8:30 P.M.

**Sábado:**  
Música ..... 9:30 A.M.

**3er. Domingo:**  
Soc. de Damas  
Soc. de Caballeros,  
Jóvenes y Acólitos se  
Reunen a las ..... 11:00 A.M.

**PONCE**

Santísima Trinidad  
Calle Marina  
Esq. Abolición  
Ponce, P.R.  
Tel. 842-8077

**Domingo:**  
Misa ..... 7:00 A.M.  
..... 9:00 A.M.  
Doctrina ..... 9:00 A.M.

**Jueves:**  
Oración Vesp. .... 7:30 A.M.

**Viernes:**  
Misa ..... 9:00 A.M.  
Oración Matutina ... 10:00 A.M.

**VIEQUES**

Iglesia Todos Los Santos  
Calle Peterson Esq.  
Muñoz Rivera  
Vieques, P.R.  
Tel. 741-2736

**Domingo:**  
Misa ..... 9:00 A.M.

**Viernes:**  
Misa ..... 7:30 P.M.

**Sábado:**  
Doctrina ..... 9:00 A.M.

**RIO PIEDRAS**

San Francisco de Asís  
Calle Manuel Guerra 876  
Urb. El Comandante  
Río Piedras, P.R.  
Tel. 762-3508

**Domingo:**  
Doctrina ..... 9:00 A.M.  
Misa ..... 9:30 A.M.  
Junta Parr. .... 10:30 A.M.

**Sábado:**  
Sociedad de Damas ..... P.M.

**NOTA:**  
La información aquí ofrecida  
se recogió a través de una carta  
enviada por el Depto. de Pro-  
moción y Publicidad.  
Suplicamos a las Iglesias no  
incluidas, enviar cuanto antes  
su horario y programa.

Revdo. P. Jorge J. Rivera  
Presidente del Departamento de Promoción y Publicidad.



**CREDO**

Iglesia Episcopal Puertorriqueña  
Apartado, C SAINT JUST, P.R. 00750  
Rvdo. Padre José del Valle

Para colaboraciones favor  
enviar a la Dirección indicada  
o llamar a los tels. 761-9800